



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2010/3
11 November 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание экспертов по Правилам, прилагаемым
к Европейскому соглашению о международной перевозке
опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Шестнадцатая сессия
Женева, 25-29 января 2010 года
Пункт 4 b) предварительной повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРАВИЛА,
ПРИЛАГАЕМЫЕ К ВОПОГ

Другие предложения о поправках

Пункт 9.3.3.11.7

Передано правительством Австрии^{1, 2}

¹ Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну (ЦКСР) в качестве документа CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2010/3.

² В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.7 b)).

В пункте 9.3.3.11.7 следует исключить слова "В случае постройки судна с двойным корпусом и судовыми танками, являющимися частью конструкции судна, или с трюмными помещениями, в которых расположены грузовые танки, не являющиеся частью конструкции судна, а также". Смысл этих слов уже передан во второй части предложения. Остальной текст соответствовал бы варианту на немецком языке.
